

## **Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2022, 20.00 Uhr, im Landihaus Berg am Irchel**

**Stimmzähler:** 1. Reto Edelmann  
(Protokollprüfung) 2. Felix Altherr

**Anwesend:** 32 Stimmberechtigte  
6 Gäste inkl. Gemeindeschreiber

**Vorsitz:** Gemeindepräsident Roland Fehr

**Protokoll:** Gemeindeschreiber Nicola Tomic

**Stimmrecht:** Das Stimmrecht wird von niemandem bestritten.

**Geschäftsordnung:** Der Gemeindepräsident teilt mit, dass das Traktandum Nummer 4 von der Einladung durch den Gemeinderat zurückgezogen wird.

### **Traktanden**

1. Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde Berg am Irchel
2. Objektkredit Sanierung Reservoir Berg am Irchel
3. Genehmigung Bauabrechnung Sanierung Schulstrasse
4. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes
5. Anregungen / Mitteilungen

## 1. Jahresrechnung 2021

---

Die Erfolgsrechnung schliesst bei einem Aufwand von CHF 3'625'211.58 und einem Ertrag von CHF 3'657'480.82 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 32'269.24 ab.

Die Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen weist bei Ausgaben von CHF 530'538.73 und Einnahmen von CHF 237'934.85 Nettoinvestitionen von CHF 292'603.88 aus. Beim Grundeigentum Finanzvermögen wurden keine Investitionen getätigt.

Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von CHF 13'370'086.21 aus. Durch den Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von CHF 32'269.24 erhöht sich das Eigenkapital auf CHF 8'270'059.42.

Die Firma Baumgartner & Wüst GmbH (finanztechnische Revision) empfiehlt, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2021 der Politischen Gemeinde Berg am Irchel zu genehmigen.

Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2021 der politischen Gemeinde Berg am Irchel zu genehmigen.

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) (finanzpolitische Prüfung) sowie die Revisionsgesellschaft beantragt ebenfalls, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen.

Finanzvorstand Sunil Dias erläutert die Jahresrechnung 2021. Die Diskussion wird anschliessend nicht gewünscht und es werden keine Anträge aus der Versammlung gestellt.

### **Abstimmung**

Die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2021 der Politischen Gemeinde Berg am Irchel wird von der Gemeindeversammlung genehmigt.

## 2. Objektkredit Sanierung Reservoir Berg am Irchel

---

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zu beschliessen:

1. Das vorliegende Projekt für die Sanierung Reservoir Berg am Irchel (inkl. Rohrkeller) wird genehmigt.
2. Gemäss Kostenvoranschlag der Ingesa AG, Seuzach, vom 8. April 2022, belaufen sich die Kosten auf Total CHF 345'000.00. Der dafür benötigte Objektkredit ist zu genehmigen.
3. Das Projekt wird durch das Ingenieurbüro Ingesa AG, Seuzach, begleitet. Die Bau-  
meisterarbeiten sind mittels eines freihändigen Verfahrens zu vergeben.

### Erläuterung

Der Präsident resümiert anhand einer Bildschirmpräsentation das Geschäft und informiert über den Ablauf, sowie über die Kostenzusammenstellung.

### Antrag RPK

Die für August bis Oktober 2022 vorgesehene Sanierung ist ausführlich dokumentiert und beinhaltet nebst notwendigen Instandsetzungsmassnahmen der Bausubstanz auch die zeitgleiche Erneuerung des Zugangs zum Rohrkeller, welcher bisher noch über eine Leiter führte, aber aus mehreren Gründen nicht mehr den heutigen Anforderungen genügt. Weiter sollen in der Umsetzung Massnahmen zu Gunsten der Sabotagesicherheit ergriffen werden, undichte Mauer-Rohrdurchführungen sowie angerostete Armaturen und Teile der Messung und Steuerungstechnik erneuert werden. Letztere entspricht nicht mehr dem Stand der heutigen Technik. Daher soll diese mangels Verfügbarkeit von Ersatzteilen und schlechter Ausbaufähigkeit einer nachhaltigen Grundlage weichen.

Der Objektkredit ist mit einem Gesamtvolumen von Fr. 345'000.00 veranschlagt.

Nach finanzpolitischen Gesichtspunkten und der tatsächlichen Notwendigkeit zur Erneuerung der geplanten Positionen, spricht aus Sicht der RPK nichts gegen den entsprechenden Objektkredit

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Unterlagen zum Objektkredit geprüft und genehmigt.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, diesen Objektkredit zu genehmigen.

### Fragen

Werner Berwerger:

Hat die Sanierung Einfluss auf den Wasserpreis?

Der Präsident verneint und erklärt wie das der Wasserpreis gemessen und erhoben wird (Spezialfinanzierung).

André Gschwend:

Was passiert mit unserer Wasserversorgung im Falle eines Stromausfalles?

Der Wassermeister, Fritz Kramer, ergreift das Wort und erklärt der Versammlung, dass unsere Wasserversorgung in Notsituationen gewährleistet ist. Im Falle eines Stromausfalles haben wir Notstromgeneratoren.

Keine weiteren Fragen aus der Versammlung.

#### **Diskussion**

Die Diskussion wird nicht gewünscht und es werden keine Anträge aus der Versammlung gestellt.

#### **Abstimmung**

Der Objektkredit für die Sanierung des Reservoirs Berg am Irchel mit Fr. 345'000.00 wird einstimmig genehmigt.

### 3. Genehmigung Bauabrechnung Sanierung Schulstrasse

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf Art. 17, Ziff. 7 der Gemeindeordnung vom 4. März 2018, zu beschliessen:

- Die Kreditabrechnung über die Sanierung der Schulstrasse mit Bruttoausgaben von insgesamt CHF 319'548.20 und Minderkosten von CHF 75'451.80 zu genehmigen.

#### Erläuterung

Gemeindepräsident Roland Fehr erläutert den Antrag.

Die Gemeindeversammlung vom 29. November 2019 hat für die Sanierung der Schulstrasse, Strassen- und Werkleitungssanierung, einen Objektkredit von CHF 395'000.00 (inkl. MwSt.) genehmigt. Die Aufteilung der Kosten wurde wie folgt festgelegt:

Strassenbau	CHF	218'000.00
Wasserleitung	CHF	144'000.00
Entwässerung	CHF	0.00
Beleuchtung	CHF	33'000.00
Total	CHF	<u>395'000.00</u>

Im März bis Juli 2020 wurde die Schulstrasse realisiert. Die Sanierung wurde im Sommer 2021 definitiv abgeschlossen mit dem Einbau des Deckbelags. Der Objektkredit kann nun abgerechnet werden.

Die Kreditabrechnung sieht wie folgt aus (in Franken, inkl. MwSt.):

Arbeitsgattung	KV	Abrechnung	Kostenabweichung
I. Strasse	CHF 218'000.00	CHF 187'256.40	CHF 30'743.60
II. Wasserleitung	CHF 144'000.00	CHF 108'045.15	CHF 35'954.85
III. Entwässerung	CHF 0.00	CHF 9'223.00	CHF -9'223.00
IV. Technische Arbeiten	CHF 33'000.00	CHF 15'023.65	CHF 17'976.35
<b>Total</b>	<b>CHF 395'000.00</b>	<b>CHF 319'548.20</b>	<b>CHF 75'451.80</b>

Die Minderkosten von Total CHF 75'451.80 sind dank planmässiger Durchführung der Bauarbeiten, sehr günstigen Unternehmensangeboten und der nicht benötigten Reserven entstanden.

Mit Beschluss vom 7. April 2022 hat der Gemeinderat die Bauabrechnung für die Sanierung der Schulstrasse genehmigt und gleichzeitig der Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2022 beantragt, die Bauabrechnung ebenfalls zu genehmigen.

#### Antrag (RPK)

Die RPK hat die Bauabrechnung geprüft und zeitgerecht zur Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2022 genehmigt. Die RPK empfiehlt der Gemeindeversammlung, die vorliegende Bauabrechnung mit Gesamtkosten von CHF 319'548.20 und Minderkosten von CHF 75'451.80 zu genehmigen.

#### Diskussion

Die Diskussion wird nicht gewünscht und es werden keine Anträge aus der Versammlung gestellt.

#### Abstimmung

Die Bauabrechnung über die Sanierung Schulstrasse wird einstimmig im vorgelegten Sinne genehmigt und abgenommen.

#### 4. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

---

Der Präsident teilt mit, dass eine Anfrage gemäss §17 des Gemeindegesetzes eingereicht wurde. Sie wurde termingerecht eingereicht und beantwortet. Der Anfrage lautete wie folgt:

Anfrage gemäss § 17 Gemeindegesetz

##### **Teil 1: Dorfstrasse**

Im nächsten Jahr 2023 soll vom Kanton die Dorfstrasse von der Postautohaltestelle bis zum westseitigen Dorfeingang (Abussstrasse) in Stand gestellt werden.

Wie sieht dieses Projekt aus?

Viele Dörfer machen sich zur Zeit Gedanken zu Verkehrssituation innerorts. Welche Mitsprachemöglichkeiten haben wir als Gemeinde im konkreten Fall unserer Dorfstrasse?

##### **Teil 2: Energie**

Bisher verzichtete Berg a.l. auf eine Fernwärmeanbindung des Dorfteils Brunnenrain/Abuss. Im Zusammenhang mit der Strassensanierung liesse sich das nun ändern. Für umstellungswillige Gebäudebesitzer wären Planungsoptionen wichtig.

Dasselbe gilt für Installationen zur Warmwasser- oder Stromproduktion (Fotovoltaik). Wie sieht da die Situation aus?

Mit bestem Dank für Ihre Antworten und freundlichem Gruss

Felix Altherr

Der Gemeinderat hat am 19. Mai 2022 folgende Antworten zugestellt:

Sehr geehrter Herr Altherr

Ihre Anfrage im Sinne von § 17 Gemeindegesetz haben wir am 13. Mai 2022 erhalten. Nachfolgend finden Sie die Antwort des Gemeinderats Berg am Irchel. Die Anfrage und die Antwort werden an der Gemeindeversammlung von Freitag, 3. Juni 2022 vorgelesen. Anschliessend können Sie bei Bedarf zur Antwort Stellung nehmen.

##### **Teil 1: Dorfstrasse**

Die Instandsetzung der Dorfstrasse in Berg am Irchel ist voraussichtlich im Herbst 2023 geplant. Insofern es zu keinen Verzögerungen kommt.

Im Rahmen § 16/17 nach StrG wird das Projekt öffentlich aufgelegt und es besteht die Möglichkeit zur Mitsprache.

Untenstehend die beiden Paragraphen gemäss Strassengesetz des Kantons Zürich:

##### **§ 16.23**

Die Projekte sind vor der Festsetzung während 30 Tagen öffentlich aufzulegen und soweit darstellbar auszustecken; die Planaufgabe ist öffentlich bekanntzumachen.

## GV vom 3. Juni 2022

## § 17.23

1 Gegen das Projekt kann innerhalb der Auflagefrist Einsprache erhoben werden. Die Legitimation bestimmt sich nach der Rekurs- und Beschwerdelegitimation gemäss dem Verwaltungsrechtspflegegesetz. In ihren schutzwürdigen Interessen berührte Gemeinden haben ein selbstständiges Einspracherecht.

Zum jetzigen Zeitpunkt hat der Gemeinderat keine weiteren Kenntnisse über das geplante Bauvorhaben. Wir werden zu gegebener Zeit die Bevölkerung informieren.

**Teil 2: Energie**

Zum Zeitpunkt der Fernwärmearbeitung mit dem Bauprojekt an der Dorfstrasse 44 wurden sämtliche Grundeigentümer und Liegenschaftbesitzer aktiv durch den Gemeinderat angefragt, ob Interesse an einer Anbindung vorhanden sei. Seinerzeit wurde das Interesse nicht kundgetan, weshalb heute dieselbe Situation ist wie damals. Ein Anschluss an die Fernwärme ist jederzeit möglich und wird vom Gemeinderat mit jeder Baueingabe geprüft.

Bezüglich Photovoltaikanlagen können wir Ihnen mitteilen, dass der Gemeinderat diese positiv wertet und sich stets an die kantonalen Vorgaben hält. Ob ein Bau möglich ist und wie dieser zu gestalten ist, ist jedoch bei jeder Liegenschaft separat zu klären, weshalb eine pauschale Antwort nicht möglich ist.

Sollten Sie Interesse für einen Anschluss an die Fernwärme oder einen Bau einer PV-Anlage haben und weitere Auskünfte benötigen, steht Ihnen das Team der Gemeindeverwaltung sehr gerne zur Verfügung.

Wir hoffen Ihnen damit gedient zu haben und freuen uns, Sie an der Gemeindeversammlung zu begrüßen.

Freundliche Grüsse

**GEMEINDERAT BERG AM IRCHEL**

Der Präsident:



Roland Fehr

Der Gemeindeschreiber:

Nicola Tomic

## 5. Anregungen / Mitteilungen

---

Sozialvorsteherin Heidi Fehr informiert die Gemeindeversammlung darüber, dass an der bevorstehenden Urnenabstimmung vom November 2022 über die Umwandlung des Zweckverbands Alterswohnheim Flaachtal in eine gemeinnützte Aktiengesellschaft abgestimmt wird. Dies wurde bereits an der Gemeindeverwaltung vom Dezember 2021 informiert. Infolge eines Verfahrensfehlers muss die Abstimmung wiederholt werden.

Am 25. August 2022 findet eine Infoveranstaltung zu der Umwandlung statt. Sämtliche Informationen können im Vorhinein mittels einem QR-Code oder unter [www.awh-flaachtal.ch](http://www.awh-flaachtal.ch) angeschaut werden. Auch die jeweiligen Verbandsgemeinden haben die Informationen auf deren Gemeindehomepages aufgeschaltet.

Heidi Fehr bittet die Anwesenden, sich über dieses Thema zu informieren und sich an der Abstimmung aktiv zu beteiligen. Die Stimmbürger sollen die Gelegenheit nutzen, die Zukunft des Alterswohnheims Flaachtal mitzugestalten.

Die Sozialvorsteherin informiert weiter, dass wir zurzeit rund 30 Flüchtlinge aus der Ukraine versorgen. Sie erwähnt den in den Haushalten kürzlich zugestellten Flyer und hofft auf das Engagement der Anwesenden.

Der Gemeindepräsident nutzt die Gelegenheit und teilt folgende Abgänge und Veränderungen mit:

Gemeinderätin Heidi Fehr tritt nach 16 Jahren Legislatur zurück.

Gemeinderat Sunil Dias tritt nach 6 Jahren Legislatur zurück.

Gemeinderat Christoph Barth tritt nach 5 Jahren Legislatur zurück.

Gemeindeschreiber Thomas Diethelm hat seine Stelle nach 4 Jahren auf den 30. Juni 2022 gekündigt.

Gemeindeschreiber Nicola Tomic hat seine Stelle per 1. Mai 2022 angetreten.

Der Präsident bedankt sich bei allen Austritten für das Engagement und deren Einsatz. Er verteilt Abschiedsgeschenke und die Versammlung applaudiert.

### **Schluss der Versammlung, Rechtsmittelbelehrung**

Die Versammlung erhebt keine Einwände gegen die Geschäftsführung. Die Versammlung wird um 21:20 Uhr beendet.

Gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden.

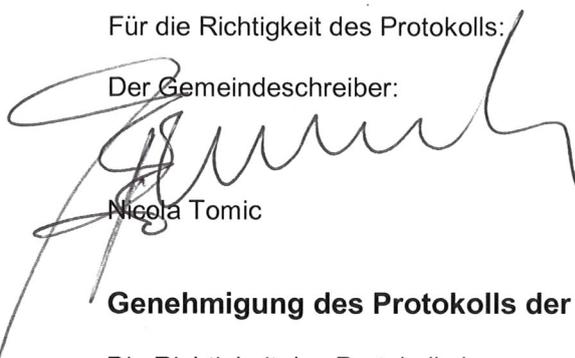
Im Übrigen kann gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung gestützt auf § 151 Abs. 1 Gemeindegesetz (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit) **innert 30 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Beschwerde beim Bezirksrat Andelfingen erhoben werden. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

Die Rekurs- oder Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

GV vom 3. Juni 2022

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Der Gemeindegeschreiber:

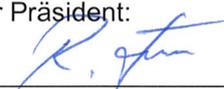
  
Nicola Tomic

**Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2022:**

Die Richtigkeit des Protokolls bezeugen:

Berg am Irchel, 13. Juni 2022

Der Präsident:

  
\_\_\_\_\_

Die Stimmzähler/innen:

Berg am Irchel, 13. Juni 2022

1. Reto Edelmann

  
\_\_\_\_\_

Berg am Irchel, 13. Juni 2022

2. Felix Altherr

  
\_\_\_\_\_